

РУЧНЫЕ ФАЙЛЫ ДЛЯ ЭНДОДОНТИЧЕСКОЙ ТЕРАПИИ

ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СТОМАТОЛОГИИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ РУЧНЫХ ФАЙЛОВ ДЛЯ ЭНДОДОНТИЧЕСКОЙ ТЕРАПИИ

1) ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Ручные файлы предназначены для использования в эндодонтической терапии с целью препарирования и создания формы корневого канала. Данные ручные файлы должны применяться исключительно в клинической или больничной среде квалифицированными пользователями с соблюдением надлежащих стоматологических практик (использование перчаток, маски, очков, раббер-дама и т.д.).

• **Стерильные** ручные файлы для эндодонтической терапии:

Данные изделия реализуются **стерильными** и могут подвергаться повторной стерилизации с целью многократного использования с соблюдением инструкций по повторной стерилизации, представленных на нашем веб-сайте www.dentsplymaillefer.com.

• **Нестерильные** ручные файлы для эндодонтической терапии:

Данные изделия реализуются **нестерильными** и должны очищаться и стерилизоваться перед первым использованием в соответствии с инструкциями по стерилизации, размещенными на нашем веб-сайте. Они могут подвергаться повторной стерилизации с целью многократного использования с соблюдением инструкций по повторной стерилизации, представленных на нашем веб-сайте www.dentsplymaillefer.com.

2) ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Данные ручные файлы содержат нержавеющую сталь, никель и силикон. Эти изделия не следует использовать у пациентов с подтвержденной аллергической чувствительностью к данным материалам.

3) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Во избежание передачи инфекции настоятельно рекомендуется использовать раббердам во время эндодонтической процедуры.

Для практикующего врача наиболее безопасным является одноразовое использование ручных файлов. В случае повторного применения мы рекомендуем всегда тщательно осматривать их перед использованием: присутствие таких дефектов, как трещины, деформации (изгиб, раскручивание), коррозия, утрата цветового кода или маркировки указывает на то, что изделия не способны выполнять предназначенные функции с требуемым уровнем безопасности и, следовательно, должны быть утилизированы.

Тип канала	Ручные файлы с диаметром ≤ ISO 015	Ручные файлы с диаметром > ISO 015
Сильно изогнутые (> 30°) или S-образные каналы.	максимум 1 канал	максимум 2 канала
Умеренно изогнутые каналы (от 10° до 30°).	максимум 1 канал	максимум 4 канала
Незначительно изогнутые (< 10°) или прямые каналы.	максимум 1 канал	максимум 8 каналов

• **Стерильные** ручные файлы для эндодонтической терапии:

Не использовать, если стерильная упаковка повреждена.

Данные ручные файлы поставляются стерильными и не требуют специальной обработки перед первым использованием, но для последующих применений их необходимо подвергнуть соответствующей процедуре повторной стерилизации.

4) МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данные ручные файлы могут подвергаться повторной стерилизации в соответствии с инструкциями, представленными на нашем веб-сайте.
- Необходимо выполнять частую чистку канавок и проверку на признаки деформации или износа инструмента.
- После извлечения ручного файла из корневого канала необходимо выполнять частую обильную промывку корневого канала.
- Изделия, которые реализуются НЕСТЕРИЛЬНЫМИ, должны очищаться и стерилизоваться перед первым использованием в соответствии с инструкциями по стерилизации, размещенными на нашем веб-сайте.

5) НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ РЕАКЦИИ

Неизвестны

6) ПОШАГОВАЯ ИНСТРУКЦИЯ

6.1) Пошаговая инструкция для **стерильных** и **нестерильных** ручных файлов для эндодонтической терапии:

- Подготовьте предварительное коронковое расширение и прямолинейный доступ к отверстию канала.
- Исследуйте канал с использованием файлов малого размера, чтобы определить конечную рабочую длину (наряду с рентгенологическим подтверждением и/или апекс-локатором), подтвердите проходимость и проверьте наличие «ковровой дорожки». Выполняйте частое обильное промывание.
- При необходимости, расширьте «ковровую дорожку» с помощью ручных файлов малого размера.
- Расширьте апикальную часть канала с использованием файлов малого размера до размера 025, выполняя частое обильное промывание.
- Измерьте отверстие с помощью файла размера 025. Если данный файл входит плотно по длине, то канал готов к формированию с применением техники «step back». Если файл размера 025 располагается свободно по длине, то необходимо использовать файлы большего размера для достижения плотного прилегания.
- Приступите к технике «step back» для формирования канала за счет уменьшения рабочей длины в соответствии с желаемым конечным размером конуса (с увеличением от 0,5 до 1 мм при использовании каждого следующего файла большего размера).
- Настоятельно рекомендуется проводить частую проверку с помощью К-файла малого размера во избежание образования непроходимости. В процессе формирования канала выполняйте обильное промывание.

6.2) Пошаговые инструкции в отношении инструментов **ProTaper®** для ручного применения

- Создайте прямолинейный доступ к устью канала;
- Всегда выполняйте промывку и проверяйте наличие ковровой дорожки с использованием ручного файла ISO 015;
- Протокол применения:
 - Определите местоположение устья;
 - Пассивно используйте ручной файл ISO 015 для определения сопротивления ходу инструмента;
 - Используйте файл S1 для формирования канала выметающими движениями до тех пор, пока не будет достигнута рабочая длина, равная той, что получена при использовании ручного файла ISO 015;
 - Повторяйте эту последовательность действий до тех пор, пока рабочая длина, установленная с использованием ручного файла ISO 015, не будет достигнута с помощью S1;
 - Используйте файл S2 для формирования канала выметающими движениями до тех пор, пока не будет достигнута рабочая длина;
 - Повторно подтвердите рабочую длину;
 - Используйте файл F1 (не-выметающие движения), при этом каждое введение должно быть глубже предыдущего до тех пор, пока не будет достигнута рабочая длина;
 - Измерьте отверстие с помощью ручных файлов;
 - Используйте соответствующий файл (F2, F3, F4, F5) аналогичными выметающими движениями по рабочей длине, если требуется дополнительное расширение, или если отверстие большего размера;
 - При необходимости используйте файл SX выметающими движениями для формирования/смещения коронковой части канала.

7) ДЕЗИНФЕКЦИЯ, ЧИСТКА И СТЕРИЛИЗАЦИЯ

- В отношении ручных файлов для многократного использования см. требования к стерилизации, размещенные на нашем веб-сайте.
- В отношении НЕСТЕРИЛЬНЫХ ручных файлов следуйте инструкциям по обработке, представленным на нашем веб-сайте: обработка в автоклаве перед использованием при температуре 134°C в течение 18 мин

Условное обозначение	Пояснение
	Производитель
	Каталожный номер
	Код партии
	Срок годности
	Стерилизовано с использованием облучения
	Стерилизуется в паровом стерилизаторе (автоклаве) при указанной температуре
	Не использовать, если упаковка повреждена
	Ассортимент
	Нержавеющая сталь
	Силикон
	Никель-титановый сплав



Производитель
Maillefer Instruments Holding Sàrl
Chemin du Verger, 3
CH-1338 Балнэ
www.dentsplymaillefer.com

